神州日報
登記證 内政部警字五八六五號 中宣部中字二九二六號
民國紀元前五年創刊
第八四八二號
今日出版大張壹份售國幣肆拾元
社址：寧波路一三〇號　電話：一六〇四〇
經中華郵政登記認爲第一類新聞紙類執照第四〇二二號

各方研討東北和平

大軍進瀋城籌組警備司令部
保安副司令梁華盛由滬赴任
國軍駐守市郊及機場

【聯合社重慶十三日電】蘇聯駐軍自瀋陽「火藥庫」退出後，中國領袖均在竭力設法俾援擾不安之東北得以保持和平。蔣主席正親自與其機要顧問研討東北問題。此間共黨領袖亦同設法使東北軍隊一併受軍事調處執行管轄。北平軍事調處執行總部傳正在研究東北稀少報告。俾遣派執行小組至蘇軍已退出各地區。聯合社記者自東北行營發出報告稱，瀋陽蘇聯餘部將於星期五撤離。瀋陽北面之北陵機場已由中央軍駐守巡邏。

【中央社瀋陽十二日下午十時電】蘇城防司令高夫堂定今夜十二時率其司令部人員離瀋，市郊防務本日已由國軍全部接收，國軍第廿五師定十三日入城接防，五十二軍軍部亦將進城內辦公，此間刻正籌組警備司令部，由五十二軍軍長趙公武任司令。

【中央社長春十二日電】據悉，滯留哈爾濱之合江黑龍江二省接收人員，即將奉命撤回長春，此因該二省人員遲遲未能赴佳木斯及北安，進行接收省政之故，按合江省主席吳翰濤，黑龍江省主席韓俊傑係於一月二十三日在蘇方同意協商下，率員赴哈者，今已一個月又十七天。

【中央社本市訊】東北保安副司令長官兼中央訓練團廬山分團教育長梁華盛中將，於前日自渝抵滬，轉赴東北任職，現因東北職務繁忙，先赴東北一行，已於昨晨率隨員六人，專機由滬飛平，轉赴長春，再至瀋陽。

【聯合社南京十三日電】陳部長誠，大約不日將赴東北。

台糖廠十九所 本月繼續開工

【中央社台北十三日電】據權威方面訊，台灣可接收之砂糖，爲四億零五百六十一萬七十三斤。糖蜜二千八百五十萬斤。全省共有製糖工廠四十二所，糖產量曾達一百四十萬噸，戰時未遭空襲損壞而完整者，僅剩八所。本月間能陸續開工者有九十所。

桂重鴻發現 肺病特効藥

【中央社台北十三日電】台灣大學醫學院桂重鴻博士，發現肺病特效藥一種，名爲左旋性洛丁酸，係由檜樹中提出，桂氏於數年研究，臨床試驗後，確有功效，記者今日獲睹桂氏所攝之肺病愛克斯照片廿五幅，其中一幅，患者左肺已全黑，經用左旋性洛丁酸一年後告愈四分之三。此藥副作用較少，但在學理上尙未能有說明。

原子力能 移山倒海 呼風喚雨

【英國新聞社倫敦十三日電】英國某著名科學家稱，在未來數月中，英國是否可於指定區域內改變其氣候？原子能可能爲之。氣候在山嶺湖澤與海洋方面，爲地質與地理條件上之自然現象，原子力如用於北極地帶，可使共處景情況成爲正常狀態，以原子能可使北極發揮光與熱，此點吾人無何理由不予相信，何以山丘不再視爲障礙。丘陵可移至所需之處，可移動。水道可以開闢，河岸亦可在山環抱之中。欲自海上雨量中求得較多陽光並非不可能，如非限於財力，人造可以及驅逐濃霧，當可付諸執行。諸原子能時代，吾人當可預期國際原子能時代，克服此等困難，必能實現。

【美國新聞處紐約十二日電】賽珍珠女士三月十日接受印度飢荒委員會主席一職。

日糧食問題俯衝惡化

【改造日報東京十三日電】日政府爲催促農民繳出米糧，雖三令五申，迄無效果，農民堅持不納，轉售黑市，乃日趨惡化，糧食問題，市民號稱「飢餓轟炸」之速，預料七月左右即遭危機，日政府刻頗感棘手，決自本日起發動强權，取締社會黨及共產黨之煽動農民活動。

【法國新聞社十二日倫敦電】據紅十字會方面消息，英倫當局，將自本月開始再度減低德人之食物分配量，每人每日僅分配七百五十加洛里熱量，目前爲一千〇四十加洛里。

【聯合社華盛頓十二日電】前總統胡佛出而領導節食救荒運動，今日在記者招待會宣稱，受兵燹各國所需挽救飢饉之糧食最低限度數量尙短八九百萬噸。美國及西半球其他各國節食運動可彌補一二百萬噸。此外，擬向拉丁美洲各國設法募集五百萬噸。美國云七月一日可節省小麥二百萬噸。

杜魯門謂在華美軍 年內可完全撤退

【法國新聞社十二日華盛頓電】共和黨衆議員台拉瑟，本日向衆議院宣讀，杜魯門總統致其本人函稱，時局如能改善，有如目下之情形者，則美國所有在中國之軍隊，至本年年內即可完全撤退，惟運輸殆爲中國最感困難之問題，中國軍隊調遣緩，實以此爲主因，俟中國中央政府與中共成立協定之後此種困難，不難解決。

【聯合社舊金山十三日電】中國空軍美國教導團主任倫達爾副少將，今日在此發表談話，對於美國駐華軍隊急遽復員情形，表示焦慮。

美贈我軍艦一二百餘艘

【聯合社華盛頓十二日電】衆議院今日通過授權杜魯門總統將小型軍艦二百七十一艘移讓中國，此案現已提付參議院討論。其先，衆院又通過另一法案授權海軍以兵艦約一百艘於五月中在太平洋作原子彈實驗之用。此案亦已提付參院討論。

【聯合社華盛頓十三日電】關於美國以小型軍艦讓予中國事，某議員提議中國應付相當款項，衆議院予以否決。

【美國新聞處華盛頓十二日電】美海軍部昨稱，中國海軍人員在古巴關塔那摩受訓將告竣事。受訓學員預定四月一日左右，取道巴拿馬運河返國。此批艦艇係於日本投降之前根據租借法案移交中國者。

善後救濟總署長 李門决即辭職

【美國新聞處華盛頓十二日電】李門今晚宣稱，渠決意聽從其私人醫生之勸告，辭去聯合國善後救濟總署署長一職。渠之辭職決定係在其致聯總中央委員會之公函中宣佈者，該函將提交三月十五日在大西洋城召開之理事會，並將於選定繼任者後生效。

强辯拆運東北工業 美獲蘇聯覆文
謂日軍所屬物件均爲勝利品

【聯合社華盛頓十三日電】美國於上月九日向蘇聯提出照會，要求闡明其在中國東九省之經濟政策，刻已接獲蘇方覆文，據權威方面稱，蘇聯於覆文中對其拆運東北工業設備一事，有所辯駁，謂任何日軍所屬物件，蘇軍悉可視爲戰利品，此外，並否認曾向中國提出，東北經濟僅由中蘇兩國共管。

【聯合社重慶十三日電】外次劉鍇今日招待新聞記者稱，東北蘇軍撤退何時可以完畢，蘇聯尙未通知中國。瀋陽蘇軍撤退是否爲東北蘇軍總撤退之開始，中央政府未接消息。

民主訊
黃炎培將上台 張學良將自由

據重慶來人談，近來重慶人氏對政府改組傳說正多，唯黃炎培出長考試院副院長訊最濃，黃氏本人對該傳說並不否認，唯詳情如何尙待黃氏不日飛渝後方能明白云。

【聯合社南京十三日電】宋院長子文白副總司令崇禧今在二中全會主張恢復張學良自由。

【法國新聞社華盛頓十二日電】國務卿貝爾納斯本日向報界發表談話稱，國務院不欲在此際即將美蘇兩國政府對於中國東北問題所交換之照會，予以宣佈，關於瀋陽局勢，尙未接獲足以證實之消息，在聽取馬歇爾特使報告以前，對於此事，不願表示任何意見云。

國際金融會址 美英起爭執

【中央社紐約十二日專電】薩凡那國際貨幣會議中關於將來世界銀行及貨幣基金總部地址問題，引起爭執，美代表贊成華盛頓，英加二國代表，則贊成紐約，美財長文森宣稱，美官方政策將爲使華盛頓成爲銀行及基金總部之永久地址。

【中央社紐約十二日專電】據悉，世界銀行開業雖有待，然出席世界銀行及貨幣基金會議之各國代表，業已紛紛提出貸款要求，據悉，中國曾強調發展其運輸系統所需經費浩大，故銀行對華貸款爲數將甚巨，然迄未提出確定數字。

【法國新聞社十二日比利時京城電】頃據官方宣佈，比利時已參加布里頓森林國際金融協定。

美陸次勞益爾抵滬 馬歇爾風雪後飛美

【中央社本市訊】美陸軍部次長勞益爾，於昨晚七時夜色深沉中，自東京抵滬，降落江灣機場，與勞氏同來者，有美勤員復員局局長麥達中將等共十二人，到機場迎候者，有魏德邁將軍參謀長麥特將軍，及冰克將軍，又勞氏定於今（十四日）下午四時在建設大廈招待記者。

【聯合社東京十三日電】美國陸軍部次長洛雅爾暨隨員等於今日下午一時五十分在橫濱附近機場乘飛機赴上海。

【聯合社東京十三日電】美總統駐華特使馬歇爾返國途中，路過此間，旋爲風雪稽留一宵，會晤麥帥，今晨八時三十四分始登機出發，取道威克島回美。美國陸軍次長洛耶爾亦在此間與馬帥會晤，定今日午後一時飛滬。馬帥昨夜係駐節第八軍司令艾契堡寓邸，並與之討論日本問題。美國第七艦隊司令柯克亦於昨日自華北到此，與馬帥晤談甚久。

社評　搶修海塘

浙西海塘的建立，原所以保衛蠶黎，從秦漢以來，向極注意。錢塘設縣，已有塘名，可資明證。唐宋元明，屢加修理，即民國以來，也幾度廢弛，以防不測。然自抗戰以還，敵僞盤踞，不以民生爲前提，軍事廢續，地方有心人士，亦難措施，因之塘工多有失修，日趨枯敗，而海水激盪，不以人事環境，或輕或重，一旦頹圮，後患不堪設想。況海塘不止爲杭嘉湖的保障，更爲蘇松常鎮的外圍，從前測度地勢的，認爲海寧縣的長安鎮，與吳江縣塔尖相等，明白言之，就是近海地勢稍高，有如硬堤，而離海較遠之處如吳江等，反較海面爲低，故此沿海塘工，稍有決裂，海水洶湧侵入，那末杭嘉湖蘇松常鎮的人民，悉化魚鼈，生靈塗炭，在意想當中。且海水鹹性，浸入田中，數年不得耕種，縱浙西及江南爲魚米之鄉，影響所及，爆產必減，而於民生經濟，定遭巨大打擊。再從錢塘南岸觀察海邊漲沙，日甚一日，自蕭山的長河鎮至紹興的蕭山鎮，延綿一百數十里，先前的海潮故道，現在已成爲肥沃的土壤；而漲沙之外，積漲新沙，新沙之外，又淤陰沙，南岸之沙，日漲日寬，於是水擊北岸，勢必愈猛，而沿海石塘所負的重力，亦愈來愈大，沿海人民所負的責任，遂亦與日加重，倘不及早修築，潮勢洶湧，激盪猛烈，即東裂西崩，如湯沃雪，自然不可收拾了。去年市告勝利，逢潮汛，所幸八月十八日前後，或因地理變幻，或因月球關係，致過往所見奔騰澎湃的銀濤，忽焉不見，不然，我恐潮拍岸，失修的海塘，豈能捍禦，果不幸而意外，那末，我們不難想象各種慘劇，將出現於我們眼前；所以在今年，我們應該未雨綢繆，搶修塘工，俯顧有備無患，做到百無一失，決不可等閒視之，若失愼於一時，大禍臨頭，那便噬臍莫及了。

或者，有人認爲：（一）蘇嘉常錫，離海塘所在，或十里，或百里，或五百里，相距遼遠，海水之來，未必波及，無關痛癢，但塘工決裂，只可「必無」，決不能「偶有」，昔黃河泛濫，千里澤國，足資戒懼。（二）海塘固屬向所注目，工程的浩大，比擬於秦皇長城，有過之無不及，何必杞人憂天，情急於今日此時。其實不然，海塘於年來，不但不加修理，而且敵人的陰險，宵小的圖利，常遭摧毀，況長城也有傾圯，海塘在自然與人爲的雙重破壞中，安得不日趨於殘缺。

海塘一則關係於江浙兩省千萬人的生命，再則影響於此三角地區，千萬畝土地的肥瘠及數字龐大由此土地而獲得的農產品，是以搶救海塘，是不容忽視的。

我們期望：（一）衆擎易舉，必須千萬人的集思廣益了，群策群力，認爲搶救海塘是生於斯長於斯的人，當仁不讓的責任。（二）及時努力。修補海塘，小修則周宜隨時隨地進行，而大修則年有定時，不可就誤，況時不我再，稍縱即逝，必須速議速決速行。（三）以工代振。徵集貧民堪任工作的，給貧給錢，寓救濟之意，而絕對避免無條件的强迫服役。（四）利用俘虜。日人破壞我國建設，不一而足，現在爲我復興，以贖前愆，理亦至當，況我們對日俘不日遣送，優待寬厚之至，爲造福人羣，謀相親相愛，日俘實在無辭退卻。

總之海塘雖遠，禍可旋踵而至，有關人士，祈速謀決策，篤實行之。

張治中報告全會 共軍食言背信
新疆事件曾接受蘇方建議

【路透社重慶十三日電】張治中將軍在二中全會報告，自停止開火令於一月十三日以來，共軍對於華北國軍共進攻二百二十次，佔領縣城十三處，並對二十五處繼續保持封鎖，共軍暴行，不勝枚舉，在山東省有將人活埋之事，惟渠在延安曾見擁護蔣主席，擁護整軍計劃等標語。

【路透社重慶十三日電】張治中將軍昨在二中全會中透露，蘇聯向我政府建議調解新疆省回部與該省當局間之糾紛，我中央政府，於去秋即予接受，外長王世杰即請其設法通知新疆之叛亂者，嗣其派代表赴迪化談判，中央政府即提出十一點建議，主要者如改編新疆陸軍，使其成爲國軍之一部，中央政府並將任命省政府主席一人及委員十人，經三度談判後，即成立草約，然其後又接迪化蘇領事來電，謂該事尙在考慮之中，實際上之叛亂至去年九月即告結束。

總理忌辰 杜魯門電致敬意

【路透社重慶十三日電】昨日爲中國國父孫中山先生逝世二十一週年紀念，此間有二十餘校學生五千餘名，利用假期，舉行盛大之遊行，揭標語，喊口號，高呼「打倒新帝國主義」，「反對外國侵略」，「蘇軍必須退出東北」，二中全會舉行總理逝世紀念，蔣主席即席致辭，略謂，本黨處於領導地位，負國家復興之責任，不可因小事而爭執，當埋頭苦幹，勇往前進，以爲他人之表率，蔣主席此一團結之呼籲，正與馬歇爾特使之宣言相吻合。

【法國新聞社十二日紐約電】杜魯門總統於中國國父孫中山先生逝世廿一週年紀念日，致函中山協會秘書長，表示敬佩之意。

蘇增兵伊土邊境
伊國會解散或有政變

【聯合社德黑蘭十三日電】據最可靠方面消息，蘇軍正沿伊朗北部向西南方土耳其，伊拉克邊境一帶移動，蘇軍戰車及裝甲車已開入離德黑蘭二十哩之克拉齊，蘇軍騎兵一隊正自裏海岸之斯脫拉市向伊朗作扇形推進，配備整齊之蘇軍業已開入烏爾米亞湖南端附近之米阿奈，馬拉格及米亞陶勃。該湖位於伊朗拉克與土耳其交界處。

【聯合社德黑蘭十三日電】米阿奈位於大不列士及德黑蘭之間，有鐵路與公路直通卡茲文，傳已有蘇軍開入。此間政治觀察家今日揣測，蘇軍目前行動或欲使德黑蘭發生「不安」與叛變。

【聯合社華盛頓十三日電】據此間外交界消息，蘇聯駐伊朗軍隊原冀其於本月二日撤退返國，實則猶在源源增援，情勢正在惡化中，此間若干人士揣測，伊朗左派軍隊或企圖改變，俾成立一更於莫斯科有利之政府。又據德黑蘭報告稱，左派土特黨昨仍阻止法定人數議員進入議會大廈，因此議會二年任期屆滿後不得不告解散。

【路透社德黑蘭十三日電】伊朗國會昨於秘密會議中聽取總理蘇爾丹納報告在莫斯科與蘇聯政府之談判經過情形後，即行解散，國會現由秘密會議中選出之行政議員執行所選政務。

【法國新聞社十二日德黑蘭電】此間仍發生政治暗殺及示威運動，在伊朗內閣總理塞泰納自莫斯科返抵德黑蘭之前夕，曾有杜特黨（民主派）黨員被國民黨記者所槍殺，翌日某縣縣長及其秘書即爲敵黨所殺。

【法國新聞社十二日土耳其京城電】土耳其報紙本日對於蘇聯各報之抨擊及蘇聯對土耳其北部二省之要求，予以嚴厲之駁斥，其中「烏畀斯報」力言防衛土耳其國土爲每一人民應誓死力爭之責任云。

英否認三頭會議
聯合國安全理事會延期

【法國新聞社倫敦十二日電】外傳英美蘇三國將在聯合國安全理事會開會之前，舉行三巨頭會議，此說頃由英國外交部某發言人予以否認。

【法國新聞社華盛頓十二日電】頃悉美國國務卿貝爾納斯，將以美國代表團首席代表資格出席聯合國安全理事會會議。

【中央社紐約十二日合衆電】聯合國組織負責發佈新聞事務之柯衛宜佈，聯合國安全理事會原定三月二十一日復會，現以運班次脫期，交通不便關係，已延至三月二十五日開會。

條條鐵路難修
共軍不遵協議藉口作梗

【中央社北平十三日電】根據張周馬三將軍協議，及執行部「和字第四號」命令，關於恢復鐵道交通，規定由交通部在北平成立一代表機關，於執行部監督下負責修復鐵道，並管理行車事宜，惟共軍不遵是項協定，拒絕交通部修路，對於共佔領之鐵道，須由其自行修復，以期獲得鐵道之控制權，致交通部所準備之員工材料，均在各地等候，延遲修路時間，共軍並於平漢平綏津浦及膠濟等各要綫擅自設立鐵路管理局，委派局長站長。

【中央社濟南十三日電】津浦區鐵路管理局，修復津浦膠濟兩線工作，仍時受阻礙，津浦線濟南以北，須待晏城交通小組之交涉結果，膠濟綫張店方面，前經濟南小組雷克等調處協議進行修復後，六日來修復三公里八公尺，該地共軍，對修路工作，仍以各種藉口作梗。

【中央社重慶十三日電】據交通界息，津浦路利國驛以北原定九日開工修復，嗣因共軍又提出五項要求，截至十二日止，據報告，尙未動工。

【中央社太原十三日電】共軍百餘名盤據朔縣黎園頭等村，破壞鐵路，並對同蒲線列車之行駛，不時以輕機槍掃射。

邱吉爾放下屠刀 養老火鷄

【聯合社弗洛利達州米亞米十三日電】英國前首相邱吉爾前在此間休假時，原有德克薩所產火雞一頭運到此間，備快邱氏朵頤，詎知邱氏見此火雞愛不忍殺，即宣稱，「予已爲此雞預備家庭矣」。其居停克拉克上校加以補充曰，「彼已爲此雞預備一久居之家。其有生之年將不愁飢餓。邱氏既如此鍾愛，吾人自不能將其烹而食之」云。

謝落一何速 無情是櫻花

【聯合社東京十三日電】日本又屆櫻花時節，即於戰敗之後亦必照常開放，據時事新報載稱，日本雖已戰敗，櫻花仍爲其國花，其開放日期在下月二日，日人愛櫻花，因其謝落迅速，絕無留戀也。

上海市財政局佈告

市財雜（35）字第2794號

在本市屠宰税係根據屠宰税法規定百分之五税率從價征收，現時肉價飛漲，屠宰税既係從價征收，自應隨價調整以符法令，經於三月七日上午十時召集鮮肉業牛羊業各代表并請市政府及有關機關團體派員參加舉行評議會，牛羊業代表未曾到會，即就猪隻部份加以討論，計論結果，每市斤按毛價五百五十元，計算每頭平均重八十市斤，百分之五合税額二千二百元，較之原來每市斤二百五十元，每頭合税額一千元，增加百分之一百二十，牛羊屠宰税雖無該業代表到會，爲公允起見，即比照猪隻税額增加百分之一百二十成例予以調整，計大牛每市斤毛價四百四十元，每頭平均重二百市斤，百分之五合税額四千四百元，小牛每市斤毛價四百四十元，每頭平均重三十三市斤，百分之五合税額七百三十元，羊每市斤毛價三百五十元，每頭平均重二十市斤，百分之五合税額三百五十元，並決定自三月十六日起實行，除分別呈令外，合行佈告週知，仰各屠商一體遵行。此佈

中華民國三十五年三月十三日

局長　浦拯東

九一四
上海中法大藥房總發行
到處有售

HAGIMIN
老牌比目魚肝油精 維他命AD製劑
海力命 膠丸 液劑
主治兒童身體瘦弱發育不全佝僂病夜盲症腺病性体質老人体衰病後及戒煙後調補均有顯著之功效品質超越同類製劑之上
新亞藥廠製造
各藥房均售

神州日報廣告刊例
民國三十五年三月十六日起
（以六號字爲標準）
提要：每日每方法幣一萬元（十四字高十五字闊爲一方）
長行：每行法幣一千二百元（廿八字高爲一行，三行起碼）
短行：每行法幣六百元（十四字高爲一行，三行起碼）
分類：每行法幣三百元（七字高爲一行，三行起碼）

信誼藥廠爲發行「維他新」事啓
本廠發行維他命B1製劑「維他新」已有八年歷史，分片劑針劑兩種，「成分」單位準足，其濃縮度超過「米太寶」三倍以上，期使用功能增加體健，祛除疲勞，補益精力，早爲各界所周知，近因設術鮮原料涵到出品益見精純，銷路日暢，一時寬告斷貨，對於各界向隅顧客極爲抱歉，啟近配以高速度機械化製造，大量出品，又告完成，足供傾銷，務希愛用精製維他命B1製劑之士踴躍採購，本廠幸甚，國家幸甚。
信誼藥廠　著名出品
各大藥房均有出售
信誼 SINE

原料新到大量生產
現代最佳單位最高之維他命B1結晶製劑
維他新
敬祝國人普遍康健
維他命B1對於人類之貢獻極大，能應用於病中及病後之調養，備進食慾，保障姙娠及受乳期健康，治療乳兒消化不良，脚氣，神經痛等症，並能祛除疲勞，增進體力
濃超三倍
比較表
信誼維他新：每片中含維他命B1一．五公絲，服一片等於服米太寶三片
强力米太寶：每片中含維他命B1〇．五公絲，服三片等於服維他新一片

當局舉出鐵證 糧食前途樂觀 短期內米價將慘跌

本市米價日漲，每石已超過三萬大關，一般平民，頗以爲憂，但據糧政當局發表，對米糧前途，至爲樂觀，且豎言米價必將大跌，據稱原因有三：㈠四川省政府控制下已有大量餘米，候長江春水一漲，即可東運，現東南蕪湖亦有存米二十萬包候輪運出。㈡聯總將有洋米二十萬噸運華，不日可到。㈢四川陝西甘肅去冬收成極好，山東空前豐收，故民食絕對樂觀，至於目前米價波動，純係米奸作祟，短期內即可解決。

米市場管理委員會頃經統計三月四日至九日各類米糧計四萬二千一百六十六石，場外成交，亦在四萬石左右，目前滬市人口以四百五十萬人每人每日米糧消耗額爲七合計算，則六日共須消耗米糧在一萬八千九百石譜，除實際消耗量外，尚餘六萬餘石以上，此項存糧食米，三分之二被業外奸商非法操縱，若輩大都利用一部份銀行堆棧企圖長時囤積，正式經營米糧商人反時感短缺，此種情事堪稱畸形，現關係方面正在積極密查眞相，俾大宗食米普遍流通。

全國金融中心 由重慶移上海 外匯業務集中上海辦理

據中央銀行確悉，外匯新措施實行後，全國金融中心，已自重慶移來上海，中行總裁及副總裁，已常川駐滬辦公，各局局長亦於最近絡續自渝飛滬，重慶中行業務局外匯課及外匯審核委員會大部職員，已於本週內抵滬，決定十五日起在滬辦公，渝中行即不再掛牌，所有外匯業務集中上海辦理，並悉，嗣後關於美金儲券及公債之還本付息等工作，亦統由滬中行經辦，渝中行不久即將改爲分行。

妓女將集中虹口

市警察局爲整飭市容禁絕娼妓起見，近日除已完成調査偵詢工作外，復在虹口劃闢娼妓集中區，本市中心區核准設立之書寓等，得一體遷移該處營業，並將次第查驗身體，以禁流毒。此項工作，警局正積極展開中，將於最短期內完成，惟若干高等書寓妓女，已因此紛紛改操他業。

日常飲食店免稅標準

市財政局決定對於日常飲食店免徵筵席稅，（一）專售雞麵，魚麵，肉麵，陽春麵，餛飩，湯糰，酒釀，元宵，糕餅，鍋貼，包餃等普通食品，而不兼營冷葷熱炒等菜肴及供客飲宴者。（二）專售經濟客飯菜飯或粥類，而不兼營冷葷熱炒等菜肴及供客飲宴者。（三）前兩款以外之小型館商，其全部營業月計每筵不超過一千元者但月計如有超過一千元之營業，佔全部營業十分之二以下，仍得以日常飲食店論。（四）其他與日常飲食店相類，經核准免稅者，以上均免徵筵席稅。又日常飲食店申請免稅，原定限期，業經屆滿，聞財政當局爲體恤平民，復經寬限至本年三月三十一日爲止，逾期倘非新設立之館商概不受理云。

小言 無需要

英艦隊疾號司令艾德斯丁，昨對記者稱：中國海軍尚在訓練時期，目前無需要大戰艦，祇須有小型艦隊，即足應付。

以中國之大，海岸線之長，不求艦隊之大而且強，祇求本所有艦隊，幾等于零，而祇須「有」小型艦隊，便沾沾自喜，那似乎看得天下太平到了一些。

人家擴充大戰艦，我們建設小艦隊，人家有比大戰艦更銳厲的武器，而我們方始從事于大戰艦的製造，永遠步着人家後塵，豈不愧死，也豈不危險。所以：這個「無需要」，應該不是「無需」而是「要」的了。

平價煤球後日發售

關於第一期平價煤球發售日期，本定十五日開始，因日前春雨連綿，不及如期出貨，故將展緩一二天發售。據煤球業同業公會負責人告記者稱：平價煤球可能於十六日起發售，惟先於江甯普陀等區開始，爲期十日，每戶一律憑本年二月份電燈賬單，向指定零售處領購上等煤球一百市斤，售國幣二千五百元。

敵方銀行收歸國有 無代還債義務 僞方行莊清理債務開始發還

關於敵僞銀行處理條例，財政部早已核准在案，通令全國一律實施，其原則鑒理銀行，所有資產，均應收歸國有，以抵償戰債，決無代放還債義務，以往向敵銀行往來賢良份子對該行所負債務，可按照我國所頒佈人民損失清算案，申請登記，向敵方索取賠償，僞方銀行則依照資產情形，分別予以清理，應收應付，如中儲華興等銀行債務，業已發還一部份矣。

財政當局爲澈底整飭本市金融業起見，對抗戰期間附逆有據辦理不善之行莊，均予分別處置，除有中孚等二家銀行已勒令停閉清理外，茲悉昨日中大商業銀行，亦接奉財政部京滬區金融特派員通知，着即停業清理，該行昨已遵照辦理。

海軍訓練時期 無需大戰艦

英海軍司令艾德斯丁稱

英艦隊疾號司令艾德斯丁，昨午招待本市記者，曾分別答覆各項問題，艾氏對我國海軍問題，認爲尚在訓練時期，故目前無需要大戰艦，祇須有小型艦隊，如巡洋艦，驅逐艦，炮艦等，即足應付，對我國海盜問題，艾氏則認爲幷不嚴重。

對英滙率即確定 美滙頭寸供應達飽和點

外匯開放後，中央銀行規定美電匯率，昨日並無變動，仍保持二〇二〇元原價，市況亦極平穩，各指定經營外匯銀行，進口商所需外匯頭寸，均經充分供給，現已達飽和點狀態。中央銀行對電匯定率，迄今僅有美電匯一種按日發表，而英電匯率，尚未確定，邇來經營行匯與交易上頗感爲難，刻聞中央銀行當局爲適應需要，已與本市指定經營外匯英國各銀行會商適當英電匯率，短期內可望公佈。

美著名礦業家應聘昨飛抵滬

美國著名礦業專家披愛司，華爾維二人，應經濟部資源委員會之聘請，來華協助我國開發礦業等工作，兩氏業於昨日由美乘機抵滬，在滬略事休息，即將赴我國各重要礦業處所視察。

五盜昨槍決

本市警察局呈解連續械搶刧匪犯李步文，朱阿根，洪振邦，許忠謂，唐啓滿等五名，均經分別供認，在一個月期間連續搶刧八次之多，依法均各判處死刑，業於昨日下午二時綁赴北郊宋公園路刑場執行槍決。

總工會請政府嚴懲肇事人員

旅館業等工潮調處中

本市水木業工會工人爲要求改善待遇，經變方談判，未獲結果，於日前因與保衞團發生誤會，致槍殺工人二名，上海市總工會整理委員會，特於十三日下午五時召開臨時緊急會議，出席代理主任委員周學湘等，當經決議，㈠即派幹員澈查眞相，㈡呈請政府嚴懲肇禍人員，並令保衞團今後不再發生類似事件。㈢撫卹遺族，㈣要求改善待遇未解決問題，迅予調處。㈤派員勸導先行復工靜候解決。㈥申斥該工會領導無方處理失當，並函營造業同業公會迅謀解決。此外時裝業職工及旅館業，日昨至該會請願，分別由代理常務委員葉翔皋等接見勸導，並派幹員迅予調處，以謀解決云。

韓壽山落網「扒手大王」

前任僞警察局司法科偵探長韓壽山，綽號「扒手大王」，手下有徒弟無數，專在各路電車中，行使扒竊工作，幷於抗戰時期，藉職務上之便利，任意向買賣黃金法幣者加以勒索，茲悉韓逆已被警備司令部逮捕，并在其家中抄出私藏施電刑用之電箱，刻仍在繼續偵查中，即將移解法院審理。

中行續拋售黃金

中央銀行昨晨第五次拋售黃金，申請購買者共有四百餘家，該行即於十時照數拋售，價爲一六五萬元。總計五次共已拋售達一千九百餘條，收回游資達三十餘萬萬元之鉅，對於操縱物價投機之輩，實爲一巨大之打擊。

暹羅訪華團抵滬

暹羅訪華團團長雲天福（華僑領袖雲竹亭之弟）等一行七人，由李鐵錚大使及外交部汪協照陪同，於昨日由北平乘專機抵滬，降落大場機場，前往歡迎者有外交部駐滬辦事處主任陳國康等，當即乘車赴華懋飯店休息，該團約在滬勾留一星期，今午由外交部歡宴，明日將由錢市長設宴招待，參觀日程正排訂中。

收兌僞鈔不再展期

中央銀行收兌僞鈔總額，截至目前爲止，共達三億元，折合法幣爲一百五十萬萬元，收兌僞鈔限期，規定應至三月底截止，不再展期。

平抑物價聲中 火車票將漲價 汽油火車展期行駛

據悉京滬滬杭二路之火車票價，將於近期內漲價約三倍左右云。

又京滬滬杭甬路新式汽油火車，原定本月十五日開始行駛，但因車內設備尚未完全裝竣，行期將予展緩。該車原定每輛爲六十八座，現已增至七十四座，預料月內當可供應旅客作春遊之需矣。

念億元米貸款將由中農辦理

昨據大中社記者獲悉，二十億元米商貸款，即將由上海糧政特派員辦公處與四行商訂詳細辦法，一俟該辦法商妥後，將由米商直接向銀行方面申請，大致將由中國農民銀行辦理云。

本市定期舉行選舉議員登記

本市參議會已奉政院電令限期成立，故市府已開始積極籌備，並定四月底舉行選舉，惟在正式選舉日期以前，應先辦理選舉人及候選人登記，該項登記日期已定本月廿八日起至下月十三日截止，凡本市市民具有公民資格者，可作選舉人登記，具有甲種公職候選人經檢覈及格者可作候選人登記，逾期不參加登記，概不得享受選舉權與被選舉權。

香烟頭肇禍 燬卡車一輛

永利車行卡車一輛，出租於某公司，昨自曹家渡滿載黃豆五十包，運往虹口，途經大世界門首，拋錨途中，車上小工，恐阻礙交通，迅即推至路側，詎料該車汽缸損壞，致汽油狼藉滿地，某行人路過，擲香烟蒂於地，因此星星之火，竟不能遏止，哄然一聲，燃及該車汽缸，風助火勢，幾頻路側高空電綫，幸泰山路消防處聞訊趕及，始告撲滅，該車僅存空殼一座，所載黃豆，已有二十餘包藏袋被燒毀，黃豆散佈滿地。

簡訊

▲上海與南洋各地之郵匯，自經積極籌備後，現已普遍通匯，所有新加坡，爪哇，仰光等地，本月來郵匯數額至鉅。

▲上海直接稅局，自去冬開始普查本市各公司商號之業別及所在地點，茲悉黃浦一區，二區，及滬西區均已普查竣事。

王知本計劃建平民新邨

本市正誼社社長王知本，現計劃於舊法租界內，建築平民新邨一千餘間，一切計劃均已擬就，即將擇地興工，又該社尙將設立一託兒所。

三木遂今宣判

日戰犯三木遂，受美軍法庭兩次審訊，昨美軍法庭各審判官，曾開會討論，對各犯之判處問題，已定今晨九時在提籃橋宣判。

食鹽無虞匱乏

財政部鹽政總局自推行就場收稅政策，實施以來，成績甚佳，現沿海各場存鹽均豐，且價極廉，祇須交通恢復，鹽價立可平抑，已有十五萬擔淮鹽，在運滬途中，青島鹽亦有三十四萬擔包裝待運，浙鹽淮鹽亦有百萬擔，均將運滬，除留本市食用一部份外，餘均將分配皖湘鄂等省云。

月台票起衅 玉山路局員工打死戰中學生 教官職員亦受重傷 全體同學來函請援

敬啓者：本校不幸一月十五日同學七人，往浙贛路玉山站送同學返里，因薛鴻儒張業勤二人後至，恐不及送，未購月台票，逕欲入站，又以該二同學制服破壞，致行被該站路警阻欄，稍予爭執，即遭呼喝，拳足隨至；適秦老師在側，向其理解，衆警又大呼叱，齊蹩喝打；并倖倒在地，槍托皮鞋，痛擊成傷。幷倒拖石嘴上下，且與薛張二同學一併擅行鬮押。比有同學老師朗悉，又往洵，距車站尚有半里，即遭該路警務組長與海龍，喝令衆警開槍，射擊五十餘發；幸我師卅及趕車旅客，紛倒田野趨避，未致傷人。特校長聞悉趕至。該路管理處遂同包處長煜文，至玉山縣府會同張縣長及該路軍運室胡主任命商解決；經張縣長調處，包處長承認：㈠道歉。㈡[illegible]放被綁師生。㈢醫治傷者㈣該站路警暫行撤退，由玉山縣府派警一班，到站維持佚序。㈤肇事路警送縣府法辦。前五項已於卽日下午，會同張縣長胡主任到車站，由包處長一一執行。弟五項係路警犯法，自有國法在。學生等認爲明滿，當日事卽如此結東。詎十六日晨八時許，本校老師林家鳳教官及建，職員朱漢章三先生，赴初中男女[illegible]

一六慘案全體同學後援會

中振大藥房 上海雲南路一二二至四號 電話 90557 95588 91930
門市部 專門配方 審愼可靠 專差接送 服務週到
各國西藥 化粧香品 經售批發
批發部 代客運輸 迅速便利 合藥價目 函索卽寄
電報掛號 七八一一

良園枇杷膏 傷風咳嗽靈效藥 春服補肺強身

平湖 傳祖針灸 嚴柏風 瘋科
寓大世界北首西藏路口時疫醫院對面福昌里西弄內第一家 門診十時至四時診金五百元 柏風先生搜維全國風藥獨創藥灸搜風法不用刀針確俱神效立愈中風嘴歪筋骨痠痛手脚麻木七十二種風溼麻風病

老寶華銀樓 買賣金銀飾物 比較克己 地址：靜安寺路三九九號

重價收買 舊床 銅鐵 紅木 柳安 寫字間及木器 電話 61275 太平洋床廠

▲專治各種鵝掌瘋▲ 手牌 鵝掌瘋 藥水
▲耳爛耳膿特效藥▼ 耳靈 專治急慢中耳炎外聽道溼疹
△大光藥房發行▽ 愛文義路二四三號 （藥房均售） T.37828

◁外搽疥瘡聖藥▷ 乾疥濕疥 當時止癢 滅爾疥 三天全愈 癬疥毒疥
一千五百元加郵費二 永華大藥房 上海天津路先施後

包醫花柳 白濁 刺痛 小便 白帶 天津 同春堂

花柳預防（首創） 挺甫醫院 廿四時內保證有效

朱少雲 瘰癧丸 癧子頸特效藥 各大公司均售 發行所白克路永年里 電話三六二二一

包醫 白濁 下疳 地址 橫痃 梅毒 藥費（伍仟元） 大世界東首（西新橋街）34號

甯大椿專治 肺癆

嘉興 三百餘年 楊九牧 瘋科

李作霖醫師 ◆專治各種花柳症◆ 下疳 淋病 橫痃
（地址中正東路六三六號大滬飯店斜對面民衆醫院電話九一四一四一）

刊登本報分類廣告 效力宏大 刊費特廉 電話一六〇四〇 本報廣告科

包醫 醫藥費五千元 白濁 下疳 橫痃 小疝 痔瘡 腸氣 瘡疥
停經 當日見效

濕毒靈

包醫 醫藥費二千元 下疳 白濁 橫痃

包醫 白濁 下疳 橫痃 小腸疝氣 爛脚 收費五千元 老天德堂

發售 火油 各種肥田 田粉料 油墨 瓷器 顏料 上海江西路四五一號二樓 電話：一九三七〇

山之歌

·墨丁·

引

山外青山樓外樓
萬方多難此登臨
履巉岩，披蒙茸，踞虎豹……
青山有幸埋忠骨
「南修五嶽」「過上梁山」
「血戰太行山」「軍令如山」……

（一）

在詩人的靈感中，
在文士的筆端間
在忠臣的英魂裏
在帝王的臥塌旁
在綠林豪傑的馬蹄下
在將士們的陣地內
山！你是最崇高
而最偉大的啦！
× × ×
綿青可照的流泉
輕奏起清脆而柔潺的仙曲
奔倒而直瀉的瀑布
任情縱性地一如英雄的放歌
蒼蒼蔚蔚集的古木
標榜着永無休止的年華
創壁巍峨，氣峯波伏
靜穆而賦有聖母的慈愛
讓白雲，青霧，紅霞
冉嫋綿迴地
永遠絮繞於身際
你頁收容着人世間無路可走的
鳥獸，隱士，僧尼，難民
和俠胆忠腸的綠林豪傑
也深儲着人世間最富有的礦藏
而你幽深的谷壑
高插中天的峯轡
永遠給人們最神秘的疑臆
× × ×
任狂風暴雨的襲擊
任晶冰皓雪的封鎖
任鐵道公路的穿竄
任萬千礦工無止境的挖掘
而你永遠是肅穆巍峨
像在拍着胸膛
作巨人似地狂笑而高歌：
「讓無知者的襲擊封鎖吧！
讓求生者的穿竄撐挖吧！
他們終於要消蝕和死亡的啊！
我是大地的骨骼
我也是人們的倉庫
而我有着無休止的年華
天地間沒有我怕的一切啊
洋海不及我靜穆而崇高
江流不及我莊嚴而偉大
我不及誰呀！我怕誰呀！」

（二）

山，是常有着冷酷的面目的，
而她底內心却永燒着慈祥溫暖和平
每當杏花春雨江南的季節，
我挺愛投向於山底懷抱，
而八年來流亡的日子，
我對於跋涉高原的山路
有着一種雄偉的胸襟
我是酷愛山的詩人
我是山底兒子
——一九四六，一，十二日。

★新一一九期★ （卅五·三·十四）

短篇翻譯 文卡

契訶夫作 胡岦譯

文卡今年已是九歲了。他曾經跟了一個鞋匠做個三個月的學徒。在耶誕節的前夜，他沒有上床睡覺，他一直等候到主人和主婦以及夥友們都去到禮拜堂做禮拜的時候，他從他的主人的櫥櫃裏設法找得裝有一點子墨水的墨水瓶和一支有着生了銹的筆尖的鋼筆桿。然後，他鋪開一大張起了皺的紙在他面前，他開始去寫信。

這一大張紙是鋪展在一條長橙上面，而他自己便跪在它的前面。

『親愛的祖父』他這樣寫着『我正在寫一封信給你，我希望着你有一個快樂的聖誕節，並且願一切敬仰上帝的聖潔的人們都過得好好的，我沒有媽媽，爸爸。你便是我所有的一切！』

在他點着的曚燭的火光的照射裏，文卡深深地看了一看窗子，一幅他的祖父的栩栩如生的圖像在他的面前顯現了，一個很短小的，斜歪着身子的，快樂和忙碌的六十五歲的人。

文卡悲傷起來，他把手裏的筆放在墨水裏浸了一下，繼續的寫着：『最近的一個晚上我受了一頓鞭打，我的主人抓住了我的頭髮把我拖進工場裏去，拿了鞋匠所用的鐵鍛猛擊着我，因了，當我正搖着他的孩子睡的搖籃時，我不幸地將睡着的孩子弄跌下去了，並且當這事發生的一週內，我的主婦吩咐我到一隻清潔的青魚跟前去，於是我開始走近它的尾旁，這樣，她便提起青魚，捕住它的鼻子直向我臉上撞來。夥友們也都戲弄着我，差我到酒店裏去打酒，使我偷了主婦的胡瓜，而主婦便拿了任何方便的東西來打我。食物是很少的一點點，在早餐吃的是麵包，午餐吃的是稀飯，在晚上時又是麵包。縱如茶或者酸菜湯都只有主人才能得到它們，他們使我睡在由前門到屋內的甬道裏，當他們的孩子哭吵的時候，我便一直到天亮都無法睡熟，而且還要去搖着搖籃。親愛的爹爹，爲了天國的緣故，請幫助我離開這裏吧！回到我們的家鄉去，我不能夠忍受再多一點的任何的痛苦了……我向你跪躬，並且常常的祈禱着上帝使我離開這裏或是死去……』

文卡的嘴角垂了下來，他用污穢的拳頭揉擦着兩眼，而且啜泣起來了。『我願意爲你磨擦你的烟捲』他繼續地寫着『我願意爲你祈求上帝；假使你曾做了任何一件過失的事情。並且假使你眞的想到我將找不到工作，那末，我將請求着主人，爲了基督的緣故，容許我做着洗鞋的工作吧。親愛的爹爹！我不能夠忍受比這再多一點的痛苦了，那將會殺死了我啊……我需要趕快地回到鄉村裏去，但是我的腳上沒有鞋子，我怕冷。當我長大了的時候，我必會好好地保護和照顧你，沒有那一個將會傷害你。當你死了的時候，我必會爲了你的靈魂的安息而祈禱着，爲了仁愛的媽媽我要這樣的做。』

『快些來呵，親愛的爺爺！』文卡繼續地寫着『我懇求着你幫助我離開這裏，施與一些憐憫在一個可憐的孩兒身上吧。因爲這兒他們常常鞭打我，我是可怕地飢餓着，我是如此地爲了我不能向你伸訴悲傷着，時時刻刻我都在哭喊着。

有些日子，主人拿了一個鞋楦打在我的頭上，我被打倒了跌在地上，僅僅留住了生命。我的生命是一個不幸的惡運，比起任何一條狗的命運都更壞些呵……

請代向安娜，和獨眼的唐戈和馬車夫致我的問好，並請原諒我不能給他們任何一個以我的擁抱。我就此停筆了。

你的孫兒文卡。梭可夫叩上」

文卡把這張大紙摺作四疊放進信封裏。他想了一下，把筆在瓶裏浸了一點墨水後便寫了收信人的地址：

「鄉村，給我的祖父」他把它藏在他的帽子裏便跑到街上去。

文卡跑到了第一個郵箱就把他的信偷偷地放進信箱的裂口了。

在一點鐘之後，他被希望所催眠得很甜熟了。在夢裏，他看到一個火爐，在火爐旁邊，赤着雙腳，他的祖父坐着，一面讀着信給廚娘們聽，他們的狗搖着尾巴繞着火爐打轉的漫步着。

一九四四，十二，三，譯畢

熱

宜建人

沒有熱的地方，能生存嗎？我問你。

爲何不給我一個極簡單的「是」或「否」字？

太冰人了，如此，我的心彷彿掉在零度以下的風雪中。能活下去？

千萬請你相信「熱」是生命力，沒有熱，是一片荒涼，落寞。

我像一隻鵬鼓起翅膀，飛向陽光。——陽光是溫暖的啊！

你想像不到我這兒如何落寞，沒有一些可以使我留戀，因爲沒有熱。——我飛向你，擁進你的懷抱，取得溫暖啊！

熱，像磁石吸引着鋼鐵，你吸引了我。

熱，撒下春天的花朵，也撒下夏天的綠葉，播種下秋天的種子，但她却把嚴冬留給人故意調戲人，使人懷想她，像一個多情的女郎臨走時的一盼，使你永遠不忘懷她。這是她玩的技巧。不是在冬天常念到春天的溫暖吧！

你是熱，我飛遍天涯地角，都以你爲我的思想的鵠的。

你是一個老練的舵手。支配我向人間的海洋航行。

「熱，」沒有你，我將不知如何的活下去，人間的海洋，會把我吞下去的。

我不想奇光異彩！我只想你給我的熱，——給我的溫暖呵！

你像是普洛米修士偷火給人間，你把火偷給了我。

我以虔誠的心，像宗教徒敬愛上帝，我敬愛你。

——你給了我生命的活力啊！

熱，像磁石吸引鋼鐵，如你吸引我。

熱啊……